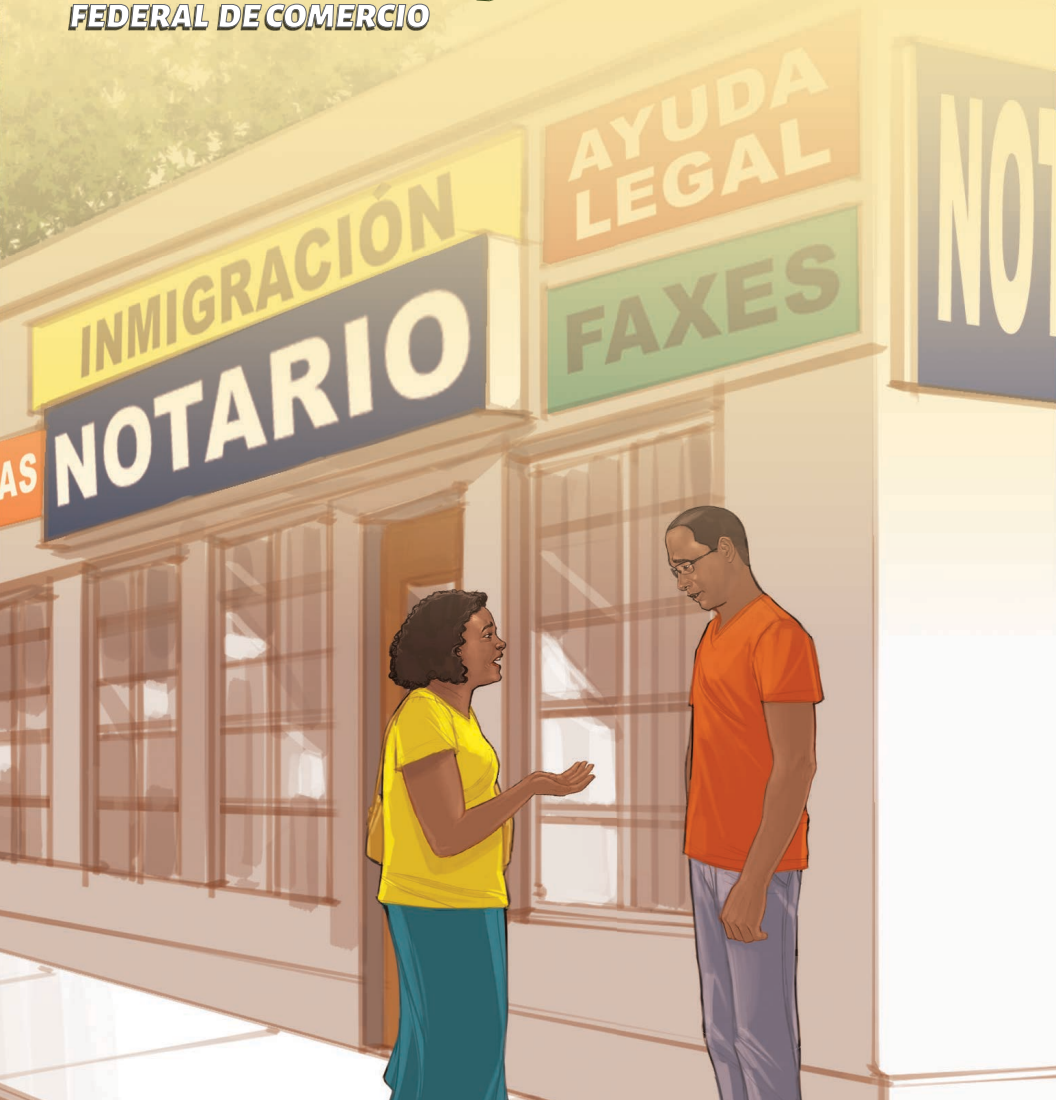
CÓMO SE ENTERARON MYRIAM Y PEDRO DE LAS ESTAFAS DE NOTARIO

UNA FOTONOVELA
DE LA COMISIÓN
FEDERAL DE COMERCIO



CÓMO SE ENTERARON MYRIAM Y PEDRO DE LAS ESTAFAS DE NOTARIO

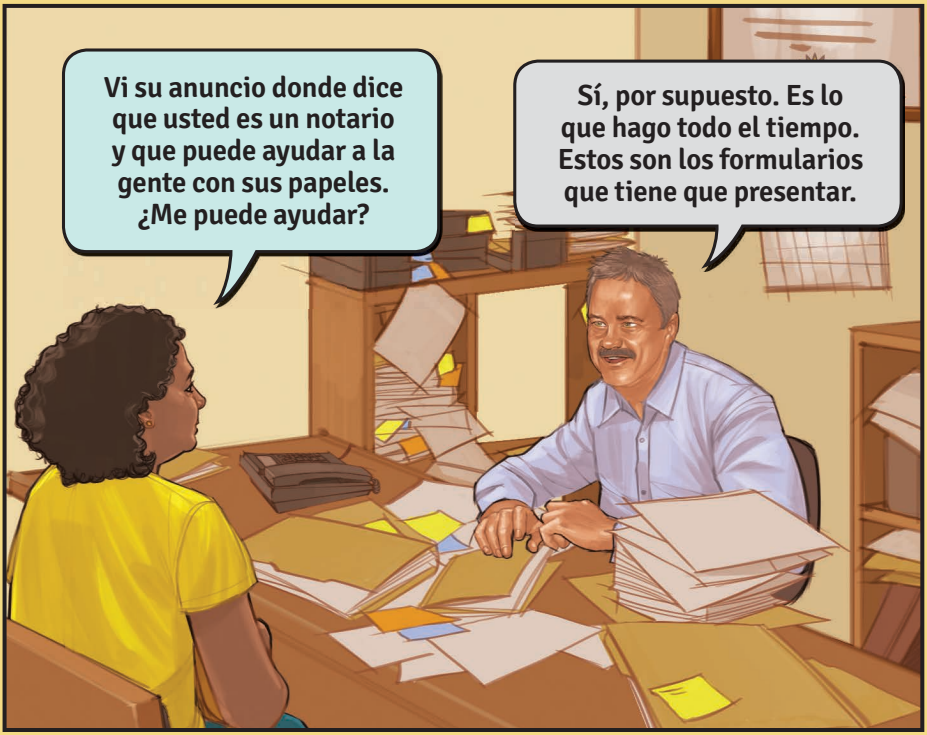
La Comisión Federal de Comercio (Federal Trade Commission, FTC) es la agencia nacional de protección del consumidor de EE.UU. Su misión es proteger a los consumidores de prácticas engañosas y desleales.

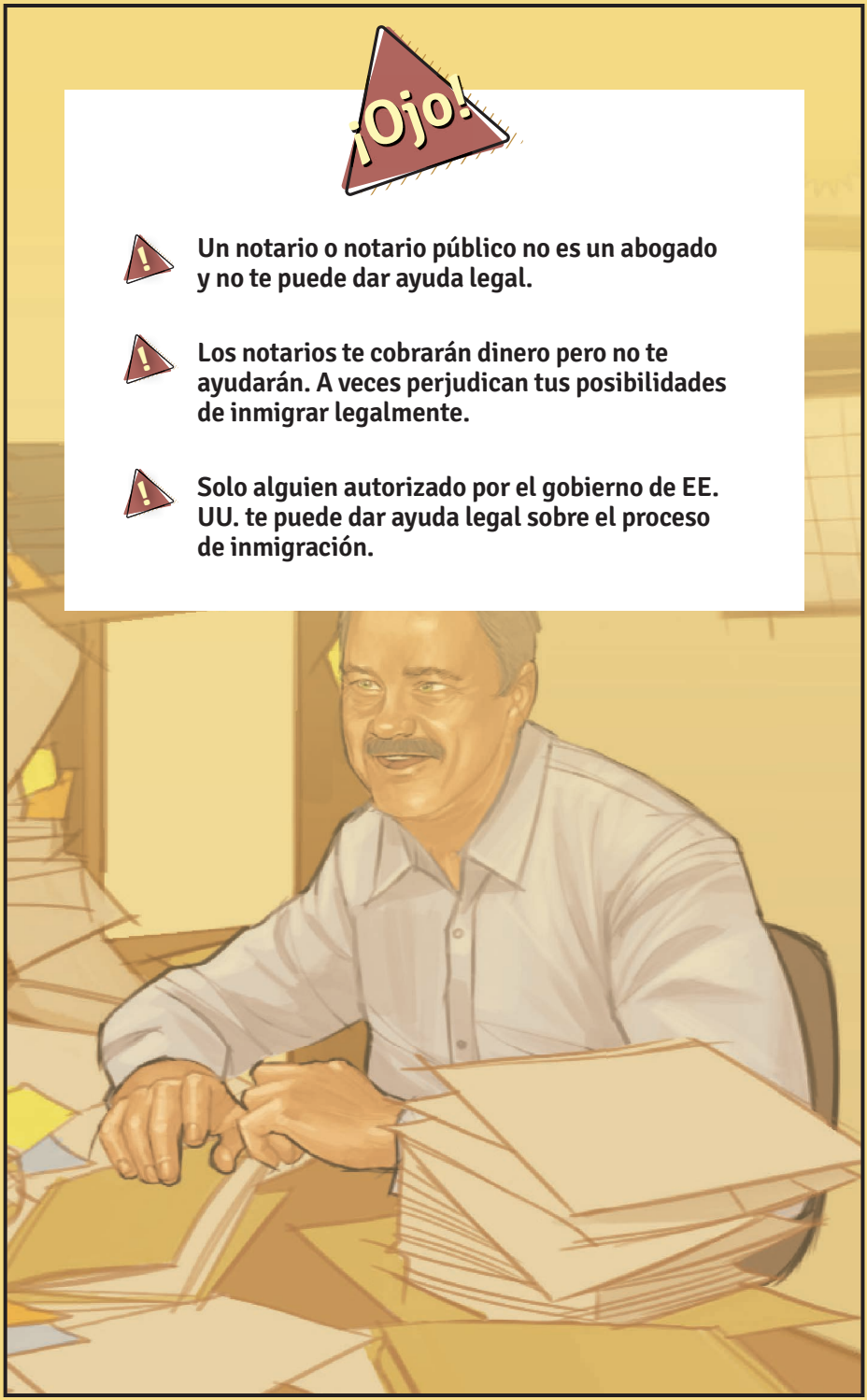
Las protecciones establecidas por la ley federal benefician a todos los consumidores del país. Esta fotonovela es parte del esfuerzo de la FTC para ayudar a la comunidad latina a evitar caer en estafas y parar el fraude. Para más información, visita www.ftc.gov/fotonovela.

Si tienes una queja de fraude puedes reportarlo al 1-877-FTC-HELP o en www.ftc.gov/queja.

Primo, necesito ayuda con los papeles de inmigración. Mañana voy a ir a ver al notario que está a la vuelta de la esquina.
Felicitaciones, prima. Yo también necesito encontrar alguien que me pueda ayudar. Avísame cómo te va.

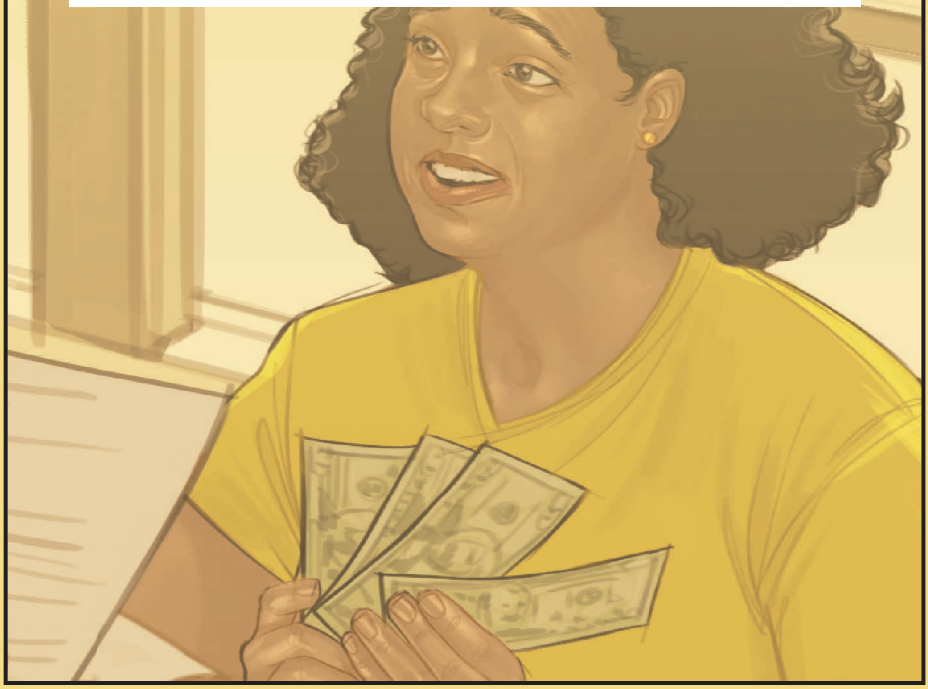
Al día siguiente, Myriam visita al Sr. Ruiz que le dice que es notario y que puede ayudarla con el proceso de inmigración.




¡Ojo!
Un notario o notario público no es un abogado y no te puede dar ayuda legal.
Los notarios te cobrarán dinero pero no te ayudarán. A veces perjudican tus posibilidades de inmigrar legalmente.
Solo alguien autorizado por el gobierno de EE. UU. te puede dar ayuda legal sobre el proceso de inmigración.

Solo tiene que firmar estos formularios y yo los voy a completar y presentar.
Pero están en blanco.
No hay problema. Yo tengo toda su información y puedo completarlos.

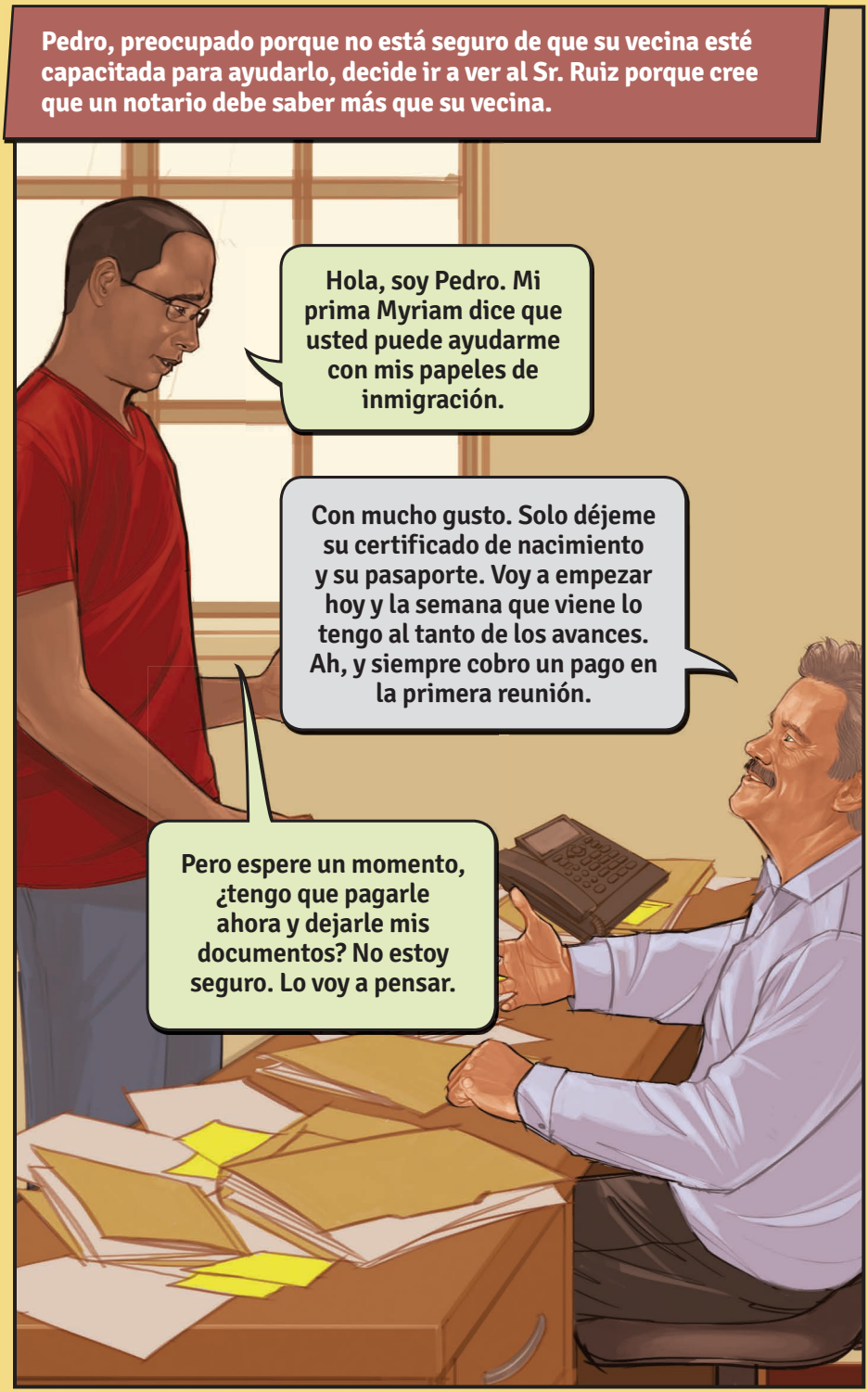
- Nunca firmes un formulario de inmigración en blanco ni un formulario con información falsa.
- No pagues por formularios de inmigración en blanco. El Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (USCIS) los entrega gratuitamente. Llama al 1-800-870-3676, ve a una oficina del USCIS, o visita www.uscis.gov/formularios.
- Obtén información sobre inmigración en sitios web del gobierno de Estados Unidos oficiales que terminen en .gov. Algunos sitios que parecen ser oficiales pero que no terminan en .gov podrían cobrarte por los formularios.

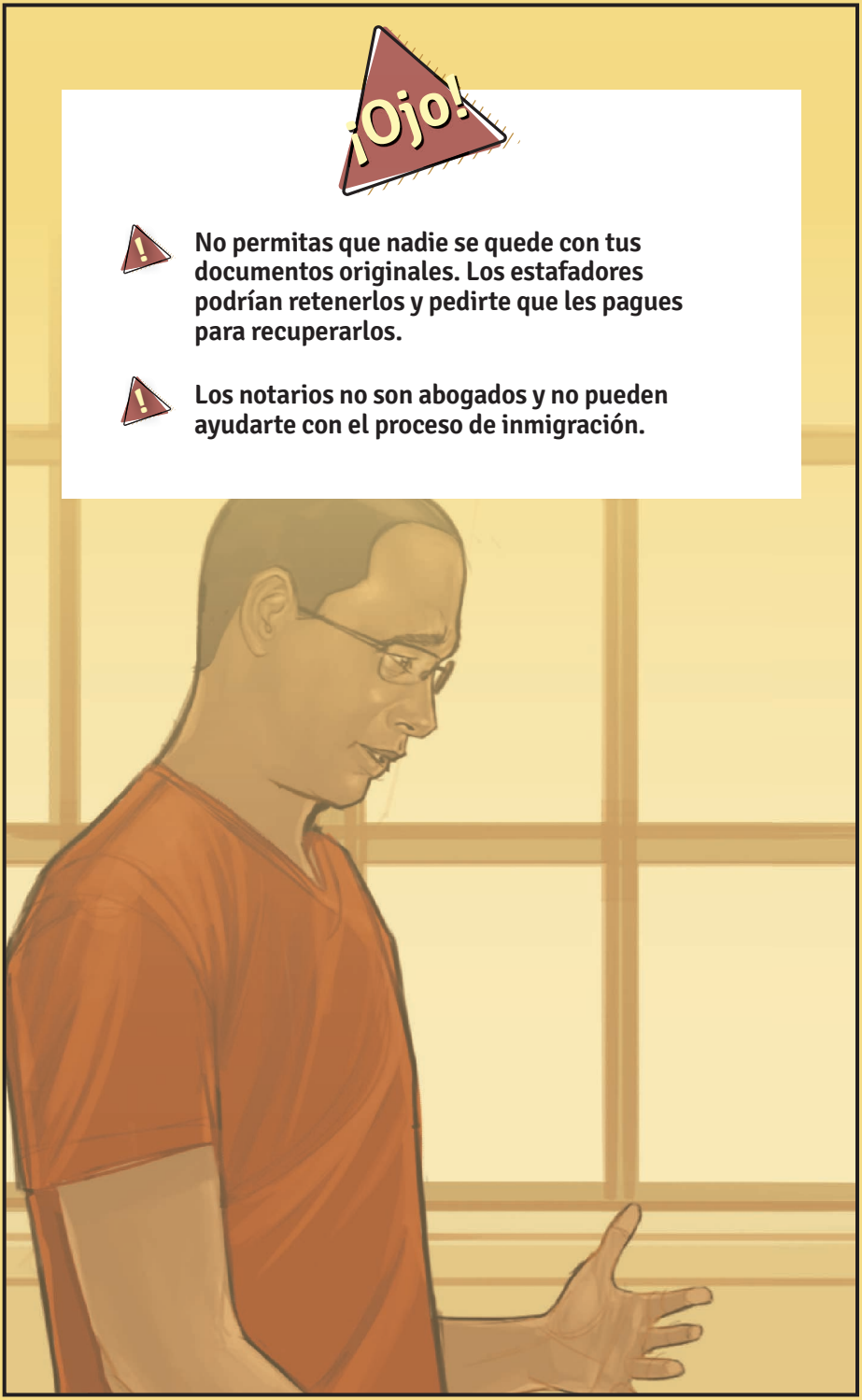


A la semana siguiente, en el trabajo, Myriam y Pedro vuelven a hablar del tema.
¿Cómo te fue en la reunión con el notario?
Creo que bien. Le pagué y dijo que iba a trabajar en mi solicitud.
Mi vecina sabe mucho sobre el proceso de inmigración y se ofreció a ayudarme con mis formularios.
¿En serio? ¿Estás seguro de que sabe lo que está haciendo?

La gente con buenas intenciones, como un amigo, un familiar o un maestro pueden causarte problemas en el futuro.

Un amigo solo puede escribir lo que tú le digas que escriba. No te puede indicar lo que tienes que decir ni qué formularios tienes que usar.


Pedro, preocupado porque no está seguro de que su vecina esté capacitada para ayudarlo, decide ir a ver al Sr. Ruiz porque cree que un notario debe saber más que su vecina.
Hola, soy Pedro. Mi prima Myriam dice que usted puede ayudarme con mis papeles de inmigración.
Con mucho gusto. Solo déjeme su certificado de nacimiento y su pasaporte. Voy a empezar hoy y la semana que viene lo tengo al tanto de los avances. Ah, y siempre cobro un pago en la primera reunión.
Pero espere un momento, ¿tengo que pagarle ahora y dejarle mis documentos? No estoy seguro. Lo voy a pensar.


¡Ojo!
No permitas que nadie se quede con tus documentos originales. Los estafadores podrían retenerlos y pedirte que les pagues para recuperarlos.
Los notarios no son abogados y no pueden ayudarte con el proceso de inmigración.

Algunas semanas más tarde, Myriam y Pedro descubren la verdad sobre las estafas de notario.
¡El Sr. Ruiz es un fraude! Tomó mi dinero y nunca envió mi solicitud. Y al final ni siquiera estaba autorizado para ayudarme en temas de inmigración.
Oh no, lo siento. Por suerte yo no le entregué mis documentos. ¿Cómo te enteraste?
Fui a una clínica gratuita sobre asuntos legales. Me dijeron que la Comisión Federal de Comercio tiene recomendaciones para evitar las estafas de notario y reportarlas en www.ftc.gov/inmigracion.

Solo alguien autorizado por el gobierno—como un abogado o un representante acreditado—te puede dar ayuda legal.

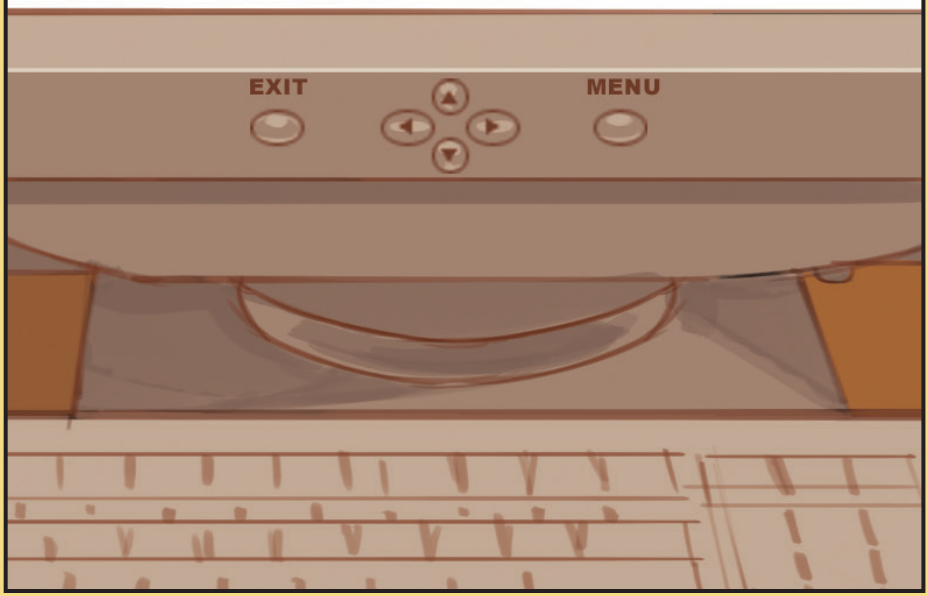
Un **abogado** debe ser miembro de una asociación profesional del estado donde ejerce y puede cobrarte un cargo. Para encontrar un abogado especializado en asuntos de inmigración, puedes:

- Comunicarte con el USCIS llamando al 1-800-375-5283 o visitar www.uscis.gov/eviteestafas.
- Buscar en el sitio web de American Immigration Lawyers Association disponible en www.ailalawyer.com.

Un **representante acreditado**:

- **No** es un abogado pero **está autorizado** a dar asesoramiento sobre asuntos de inmigración.
- Debe trabajar para una organización reconocida por el gobierno. La organización podría cobrarte un cargo.

Aprende más sobre cómo encontrar ayuda en www.ftc.gov/ayudalegal.



No puedo creer lo que hizo ese tipo. Mintió y te quitó tu dinero.
Tuve suerte de que no perjudicara mis posibilidades de inmigrar. Ahora voy a reportarlo a la Comisión Federal de Comercio. Tal vez pueda ayudar a evitar que alguien como yo caiga en la trampa de una estafa de notario.

Cómo evitar una estafa de inmigración

No recurras a un notario o notario público para pedirle ayuda con el proceso de inmigración. Los notarios:

– No son abogados y no te pueden dar ayuda legal.

– Tomarán tu dinero pero no te ayudarán.

– Pueden perjudicar tus posibilidades de inmigrar legalmente.

Formularios y documentos

Nunca firmes un formulario de inmigración en blanco ni un formulario con información falsa.

Nunca pagues por formularios de inmigración. Consigue los formularios gratis en www.uscis.gov/formularios, llama al 1-800-870-3676, o ve a una oficina del USCIS.

No permitas que nadie se quede con tus documentos originales.

Cómo conseguir ayuda

Solo alguien autorizado por el gobierno de EE. UU.—como un abogado o un representante acreditado—puede ayudarte. Aprende más sobre cómo encontrar ayuda en www.ftc.gov/ayudalegal.

This fotonovela is part of the Federal Trade Commission's ongoing efforts to raise awareness about scams targeting the Latino community. The story offers information about avoiding notario scams.

To order free copies, visit www.ftc.gov/fotonovela.

Ordena copias gratis de esta fotonovela y otros materiales educativos en español de la Comisión Federal de Comercio (Federal Trade Commission, FTC) en www.ftc.gov/fotonovela.

Suscríbete para recibir nuestras alertas de fraude y otras noticias en www.ftc.gov/conectate.

Mayo 2015